



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об
Изменении Климата

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/1996/L.2
12 July 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Вторая сессия

Женева, 8-19 июля 1996 года

Пункт 8 а) повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

СОЗДАНИЕ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА И ОРГАНИЗАЦИЯ ЕГО РАБОТЫ

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

На своей третьей сессии Вспомогательный орган по осуществлению постановил рекомендовать нижеследующий проект решения для принятия Конференцией сторон на ее второй сессии.

Создание постоянного секретариата и организация его работы

Конференция Сторон,

рассмотрев доклад Исполнительного секретаря по данному вопросу 1/,

1/ FCCC/CP/1996/6 и Add.1-3.

I. Административные мероприятия

1. с признательностью принимает к сведению мероприятия Организации Объединенных Наций по оказанию административной поддержки секретариату Конвенции, включая финансирование всей административной поддержки из поступлений в счет накладных расходов, и отмечает, что ожидается выделение с этой целью дополнительных ресурсов из расчета сборов, взимаемых по дополнительным взносам;

II. Конференционное обслуживание

2. с удовлетворением принимает к сведению пункты 8, 9 и 10 резолюции 50/115 Генеральной Ассамблеи в свете решения о том, чтобы расходы на конференционное обслуживание сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов финансировались из регулярного бюджета по программам Организации Объединенных Наций;

3. принимает к сведению резолюцию 50/232 Генеральной Ассамблеи о составлении сметы конференционного обслуживания и просит Исполнительного секретаря и впредь информировать Стороны о любых последующих решениях Генеральной Ассамблеи и их последствиях;

III. Должности высшего уровня

4. принимает к сведению итоги консультаций, проведенных с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по вопросу о величинах вознаграждения, предусмотренного для должности главы секретариата Конвенции, а также для двух других должностей высшего уровня в утвержденном штатном расписании по основному бюджету;

5. с удовлетворением принимает к сведению назначение Исполнительного секретаря на двухгодичный период с 1 января 1996 года на должность помощника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;

6. напоминает о своем решении пересмотреть на своей третьей сессии величины вознаграждения, предусмотренного для этих трех должностей высшего уровня;

IV. Обзор

7. просит Исполнительного секретаря сообщить Вспомогательному органу по осуществлению на его четвертой сессии результаты проведенного в 1996 году обзора процедур административной поддержки и доклада Генерального секретаря пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи об осуществлении резолюции 50/115;

V. Координационные центры и меры по поддержанию связи

8. принимает к сведению подготовленный секретариатом план осуществления административных и прочих мероприятий по поддержанию связи в Женеве на период до конца 1997 года;

9. просит Стороны, которые еще не сделали этого, сообщить секретариату о своем решении относительно назначения координационных центров, а также любые потребности в мероприятиях по поддержанию связи между их координационным центром и секретариатом в Бонне, с тем чтобы Исполнительный секретарь мог совместно с другими секретариатами Конвенции и органами Организации Объединенных Наций изучить вопрос о наличии, стоимости и финансировании надлежащих мероприятий по поддержанию связи в Женеве и/или Нью-Йорке и сообщить об этом Вспомогательному органу по осуществлению на его следующей сессии;

VI. Выражение признательности

10. выражает глубокую признательность правительству Германии и городу Бонну за прекрасно оборудованные помещения и поддержку, которую они оказывают секретариату, и с нетерпением ожидает упорядоченного перевода секретариата в новое место в Бонне.
